



P.Z. br. 427

HRVATSKI SABOR

KLASA: 022-03/18-01/136
URBROJ: 65-18-02

Zagreb, 6. rujna 2018.



Hs**NP*022-03/18-01/136*65-18-02**Hs

**ZASTUPNICAMA I ZASTUPNICIMA
HRVATSKOGA SABORA**

**PREDSJEDNICAMA I PREDSJEDNICIMA
RADNIH TIJELA**

Na temelju članaka 178. i 192, a u svezi članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora u prilogu upućujem *Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizama za razdoblje od 2014. do 2021. između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske*, koji je predsjedniku Hrvatskoga sabora podnijela Vlada Republike Hrvatske, aktom od 6. rujna 2018. godine.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Gabrijelu Žalac, ministricu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, Velimira Žunca, državnog tajnika u Ministarstvu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, te mr. sc. Anu Odak, pomoćnicu ministricu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

PREDSJEDNIK

Gordan Jandroković



P.Z. br. 427

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Klasa: 022-03/18-11/56
Urbroj: 50301-25/05-18-6

Zagreb, 6. rujna 2018.



Hs**NP*022-03/18-01/136*50-18-01**Hs

REPUBLIKA HRVATSKA
65 - HRVATSKI SABOR
ZAGREB, Trg Sv. Marka 6

| | | | |
|-------------------------|------------------|---------|--------------|
| Primljeno: | 06-09-2018 | | |
| Klasifikacijska oznaka: | 022-03/18-01/136 | | Org. jed. 65 |
| Uruđbeni broj: | 50-18-01 | Pril. 1 | Vrij. CD |

PREDSJEDNIKU HRVATSKOGA SABORA

Predmet: Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske

Na temelju članka 85. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) i članka 207.a Poslovnika Hrvatskoga sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16, 69/17 i 29/18), Vlada Republike Hrvatske podnosi Konačni prijedlog zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske.

Za svoje predstavnike, koji će u njezino ime sudjelovati u radu Hrvatskoga sabora i njegovih radnih tijela, Vlada je odredila Gabrijelu Žalac, ministricu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, Velimira Žunca, državnog tajnika u Ministarstvu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije, te mr. sc. Anu Odak, pomoćnicu ministricu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

PREDSJEDNIK



mr. sc. Andrej Plenković

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O
SUGLASNOSTI O PROVEDBI NORVEŠKOG FINACIJSKOG MEHANIZMA ZA
RAZDOBLJE OD 2014. DO 2021. GODINE IZMEĐU KRALJEVINE NORVEŠKE I
REPUBLIKE HRVATSKE**

KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O SUGLASNOSTI O PROVEDBI NORVEŠKOG FINANCIJSKOG MEHANIZMA ZA RAZDOBLJE OD 2014. DO 2021. GODINE IZMEĐU KRALJEVINE NORVEŠKE I REPUBLIKE HRVATSKE

I. USTAVNA OSNOVA ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Memoranduma o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Memorandum o suglasnosti) sadržana je u članku 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

U članku 6. stavku 2. Akta o uvjetima pristupanja Republike Hrvatske i prilagodbama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o funkcioniranju Europske unije i Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju (u daljnjem tekstu: Akt o uvjetima pristupanja), koji je sastavni dio Ugovora između Kraljevine Belgije, Republike Bugarske, Češke Republike, Kraljevine Danske, Savezne Republike Njemačke, Republike Estonije, Irske, Helenske Republike, Kraljevine Španjolske, Francuske Republike, Talijanske Republike, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Velikog Vojvodstva Luksemburga, Republike Mađarske, Republike Malte, Kraljevine Nizozemske, Republike Austrije, Republike Poljske, Portugalske Republike, Rumunjske, Republike Slovenije, Slovačke Republike, Republike Finske, Kraljevine Švedske, Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske (države članice Europske unije) i Republike Hrvatske o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 2/12 i 9/13 – ispravak), utvrđena je obveza Republike Hrvatske da pristupi sporazumima koje su sadašnje države članice i Europska unija sklopile ili potpisale s jednom ili više trećih zemalja ili s međunarodnom organizacijom, te utvrđeni uvjeti pristupanja takvim sporazumima. U stavku 5. istog članka Akta o uvjetima pristupanja, utvrđeno je da se Republika Hrvatska obvezuje pristupiti Sporazumu o Europskom gospodarskom prostoru u skladu s člankom 128. tog Sporazuma.

Hrvatski sabor potvrdio je Sporazum o sudjelovanju Republike Hrvatske u Europskom gospodarskom prostoru (Narodne novine – Međunarodni ugovori, broj 8/14).

Dana 3. svibnja 2016. godine sklopljen je Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o Norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od 2014. do 2021. godine. Navedeni Sporazum propisuje pravila vezana za implementaciju Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine.

U cilju provedbe Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine, Republika Hrvatska i Kraljevina Norveška sklopile su 3. srpnja 2018. godine Memorandum o suglasnosti, kako bi se odredili uvjeti potrebni za isporuku pomoći Kraljevine Norveške, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom za navedeni doprinos, kao i uvjeti pod kojima će se tom pomoći upravljati.

U svrhu ostvarivanja prioriteta odabranih za financiranje u razdoblju od 2014. do 2021. godine, doprinos Kraljevine Norveške u okviru Norveškog financijskog mehanizma usmjeren

je na (i) inovacije, istraživanje, obrazovanje i konkurentnost, (ii) lokalni razvoj i smanjenje siromaštva, (iii) pravosuđe i unutarnje poslove i (iv) socijalni dijalog.

Norveški financijski mehanizam provodi se putem Memoranduma o suglasnosti, što podrazumijeva da institucije nadležne za upravljanje navedenim Mehanizmom raspolažu sredstvima Kraljevine Norveške. Praćenje i evaluacija Norveškog financijskog mehanizma i gore navedenih programa provode se u svrhu sustavnog nadzora nad provedbom i procjene učinka dogovorenih aktivnosti i mjera, te služe kao korektivni mehanizam u slučaju neispunjavanja predviđenih rezultata ili nepoštivanja dogovorenih rokova. Praćenje projekata financiranih sredstvima Kraljevine Norveške obavlja se putem Nacionalne fokalne točke i Upravitelja programa. Za poslove financijskog upravljanja zadužen je Sektor za poslove Nacionalnog fonda u Ministarstvu financija.

Vlada Republike Hrvatske donijela je na sjednici održanoj 27. lipnja 2018. godine Odluku o pokretanju postupka za Memoranduma o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske (klase: 022-03/18-11/56, urbroja: 50301-25/05-18-2).

Memorandum o suglasnosti su 3. srpnja 2018. godine u Zagrebu potpisale gđa Astrid Versto u ime Kraljevine Norveške i gđa Gabrijele Žalac u ime Republike Hrvatske.

Memorandum o suglasnosti stupio je na snagu dan nakon datuma njegovog posljednjeg potpisa.

Memorandum o suglasnosti ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, ali financijski obvezuje Republiku Hrvatsku, te podliježe potvrđivanju po članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96).

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI OVIM ZAKONOM

Zakonom se potvrđuje Memorandum o suglasnosti kako bi njegove odredbe u skladu s člankom 141. Ustava Republike Hrvatske (Narodne novine, br. 85/10 – pročišćeni tekst i 5/14 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) postale dio unutarnjeg pravnog poretka Republike Hrvatske.

Memorandum o suglasnosti predstavlja pravnu osnovu za financiranje projekata unutar programa koje je Republika Hrvatska predložila u okviru Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine. Predmetnim Memorandumom o suglasnosti uređuju se uvjeti potrebni za isporuku pomoći Kraljevine Norveške, pravila i postupci u vezi s isplatom vezanom uz ovu pomoć, kao i uvjeti pod kojima će se tom pomoći upravljati.

Memorandum o suglasnosti sadrži Prilog A „Nacionalne strukture upravljanja i kontrole“, u kojem se utvrđuje sustav upravljanja i kontrole korištenja programa, odnosno tijela i njihova uloga u provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine i Prilog B „Provedbeni okvir“, koji detaljno utvrđuje financijske parametre provedbenog okvira, rješava posebna pitanja, te utvrđuje sadržajne parametre provedbenog okvira, gdje su navedeni programi koji će biti financirani.

IV. OCJENA SREDSTAVA POTREBNIH ZA PROVEDBU ZAKONA

Provedba ovoga Zakona zahtijevat će dodatna financijska sredstva iz državnog proračuna Republike Hrvatske u svrhu sufinanciranja programa čija provedba proizlazi iz Memoranduma o suglasnosti.

Ukupna neto vrijednost Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 1. svibnja 2014. do 30. travnja 2021. godine za Republiku Hrvatsku iznosi 338.148.075,17 kuna.

Vrijednost koja je predviđena darovnicom Kraljevine Norveške Republici Hrvatskoj iznosi 319.817.547,50 kuna, dok će ostatak iznosa osigurati tijela državne iz Državnog proračuna. Ukupna vrijednost sufinanciranja iznosi 18.330.527,67 kuna.

U fiskalnoj 2018. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 3.381.480,75 kuna, od čega će se 3.198.175,48 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 183.305,28 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2019. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 33.814.807,52 kuna, od čega će se 31.981.754,75 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 1.833.052,77 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2020. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 50.722.211,27 kuna, od čega će se 47.972.632,13 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 2.749.579,15 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2021. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 50.722.211,27 kuna, od čega će se 47.972.632,13 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 2.749.579,15 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2022. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 60.866.653,53 kuna, od čega će se 57.567.158,55 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 3.299.494,98 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2023. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 54.103.692,03 kuna, od čega će se 51.170.807,60 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 2.932.884,43 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2024. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 50.722.211,27 kuna, od čega će se 47.972.632,13 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 2.749.579,15 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

U fiskalnoj 2025. godini za izvršenje Memoranduma o suglasnosti potrebno je osigurati ukupno 33.814.807,52 kuna, od čega će se 31.981.754,75 kuna financirati iz Norveškog financijskog mehanizma dok će se 1.833.052,77 kuna osigurati iz državnog proračuna Republike Hrvatske.

Troškovi sufinanciranja će ulaziti u redovna proračunska sredstva pojedinog tijela državne uprave.

V. ZAKONI KOJIMA SE POTVRĐUJU MEĐUNARODNI SPORAZUMI

Temelj za donošenje ovoga Zakona nalazi se u članku 207.a Poslovnika Hrvatskog Sabora (Narodne novine, br. 81/13, 113/16, 69/17 i 29/18) prema kojem se zakoni koji se u skladu sa Ustavom Republike Hrvatske potvrđuju međunarodni ugovori donose u pravilu u jednom čitanju, a postupak donošenja pokreće se podnošenjem konačnog prijedloga zakona o potvrđivanju međunarodnog ugovora.

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU MEMORANDUMA O
SUGLASNOSTI O PROVEDBI NORVEŠKOG FINACIJSKOG MEHANIZMA ZA
RAZDOBLJE OD 2014. DO 2021. GODINE IZMEĐU KRALJEVINE NORVEŠKE I
REPUBLIKE HRVATSKE**

Članak 1.

Potvrđuje se Memorandum o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske (u daljnjem tekstu: Memorandum o suglasnosti), potpisan u Zagrebu 3. srpnja 2018. godine, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Memoranduma o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik, glasi:

MEMORANDUM O SUGLASNOSTI
O PROVEDBI NORVEŠKOG FINANCIJSKOG MEHANIZMA
za razdoblje od 2014. do 2021. godine

između

KRALJEVINE NORVEŠKE,
u daljnjem tekstu "Norveška"

i

Republike Hrvatske,
u daljnjem tekstu "država korisnica"

u daljnjem tekstu zajedno "stranke",

BUDUĆI DA je Sporazumom između Kraljevine Norveške i Europske unije o Norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od 2014. do 2021. godine uspostavljen financijski mehanizam (u daljnjem tekstu: "Norveški financijski mehanizam za razdoblje od 2014. do 2021.") putem kojeg će Norveška pridonijeti smanjenju gospodarskih i društvenih razlika u Europskom gospodarskom prostoru;

BUDUĆI DA je Norveški financijski mehanizam za razdoblje od 2014. do 2021. usmjeren na jačanje odnosa između Norveške i države korisnice, na obostranu korist njihovih naroda;

BUDUĆI DA će unaprijeđena suradnja Norveške i države korisnice pridonijeti osiguravanju stabilne, mirne i gospodarski napredne Europe, utemeljene na dobrom upravljanju, demokratskim institucijama, vladavini prava, poštivanju ljudskih prava i održivom razvoju;

BUDUĆI DA stranke pristaju na uspostavljanje okvira za suradnju kako bi se osigurala učinkovita provedba Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021.;

SU SUGLASNE o sljedećem:

Članak 1.

Ciljevi

1. Opći ciljevi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. su doprinos smanjenju gospodarskih i socijalnih razlika u Europskom gospodarskom prostoru te jačanju bilateralnih odnosa između Norveške i države korisnice putem financijskih doprinosa u prioritetnim sektorima, navedenim u stavku 2. Sukladno s time, stranke ovog Memoranduma o suglasnosti za financiranje nastoje odabrati programe koji doprinose postignuću ovih ciljeva.

2. Financijski su doprinosi dostupni u sljedećim prioritetnim sektorima:

- (a) Inovacije, istraživanje, obrazovanje i konkurentnost;
- (b) Društveno uključivanje, zapošljavanje mladih i smanjenje siromaštva;
- (c) Okoliš, energija, klimatske promjene i ekonomija niskog ugljika;
- (d) Kultura, civilno društvo, dobro upravljanje, temeljna prava i slobode; i
- (e) Pravosuđe i unutarnji poslovi.

Članak 2.

Pravni okvir

Ovaj Memorandum o suglasnosti tumači se zajedno sa sljedećim dokumentima koji zajedno s njim tvore zakonodavni okvir Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021.:

- (a) Sporazum između Kraljevine Norveške i Europske unije o Norveškom financijskom mehanizmu za razdoblje od 2014. do 2021. (u daljnjem tekstu: "Sporazum");
- (b) Uredba o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. (u daljnjem tekstu: "Uredba") koju je donijela Norveška u skladu s člankom 10.5. Sporazuma;
- (c) programski ugovori koji će biti sklopljeni za svaki program i
- (d) sve smjernice koje je usvojilo Ministarstvo vanjskih poslova Kraljevine Norveške (MVPKN) u skladu s Uredbom.

Članak 3.

Financijski okvir

1. U skladu s člankom 2.1. Sporazuma, dodjeljuje se ukupni iznos od 1253.7 milijuna EUR u godišnjim tranšama od 179.1 milijun EUR tijekom razdoblja od 1. svibnja 2014. do 30. travnja 2021., uključivo.
2. U skladu s člankom 6. Sporazuma, ukupno 46.600.000,00 EUR će državi korisnici biti dostupno tijekom razdoblja navedenog u stavku 1.
3. U skladu s člankom 3.2.b) Ugovora, 1% ukupnog iznosa određenog u stavku 2. dodjeljuje se za fond za Promociju dostojnog rada i tripartitnog dijaloga.
4. U skladu s člankom 10.4. Sporazuma i člankom 1.9. Uredbe, troškovi upravljanja Norveške obuhvaćeni su navedenim sveukupnim iznosom. Daljnje odredbe povezane s tim izložene su u Uredbi. Neto-iznos koji se stavlja na raspolaganje državi korisnici je 43.105.000,00 EUR.

Članak 4.

Uloge i odgovornosti

1. Norveška na raspolaganje stavlja sredstva za potporu prihvatljivim programima koje je predložila država korisnica i koje je odobrio MVPKN, a koji se odnose na prioritetne sektore navedene u članku 3.1. Sporazuma i na programska područja navedena u Prilogu Sporazuma. Norveška i država korisnica surađuju na pripremi programskih sažetaka u kojima se definira opseg i planirani rezultati svakog programa.
2. Država korisnica jamči potpuno sufinanciranje programa koji ostvaruju korist od pomoći Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. u skladu s Prilogom B i programskim ugovorima.
3. MVPKN upravlja Norveškim financijskim mehanizmom za razdoblje od 2014. do 2021. i odlučuje o dodjeli financijske pomoći u skladu s Uredbom.
4. MVPKN-u pomaže Ured za financijske mehanizme (u daljnjem tekstu: "UFM"). UFM je odgovoran za svakodnevno upravljanje Norveškim financijskim mehanizmom za razdoblje od 2014. do 2021. i služi kao kontaktna točka.

Članak 5.

Određivanje nadležnih tijela

Država korisnica ovlašćuje Nacionalnu fokalnu točku da djeluje u njezino ime. Nacionalna fokalna točka nadležna je za postizanje ciljeva Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. te za njegovu provedbu u državi korisnici u skladu s Uredbom. U skladu s člankom 5.2. Uredbe, Nacionalna fokalna točka, tijelo za ovjeravanje, tijelo za reviziju i odgovarajuće nacionalno tijelo nadležno za pripremu i podnošenje izvješća o nepravilnostima određeni su u Prilogu A.

Članak 6.

Višegodišnji programski okvir

1. U skladu sa člankom 2.5. Uredbe, stranke su suglasne o provedbenom okviru koji se sastoji od sljedećih financijskih i sadržajnih parametara:

- (a) popis dogovorenih programskih područja i financijski doprinos Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. po programskom području;
 - (b) određivanje programa, njihovih glavnih ciljeva, njihovog glavnog usmjerenja, ako je potrebno, iznos bespovratnih sredstava po programu, bilateralnih ambicija kao i svih posebnih pitanja povezanih s ciljanim skupinama, zemljopisnim područjima ili drugim pitanjima;
 - (c) određivanje upravitelja programa, ako je potrebno;
 - (d) određivanje donatorskih programskih partnera, ako je potrebno;
 - (e) određivanje međunarodnih partnerskih organizacija, ako je potrebno;
 - (f) određivanje unaprijed definiranih projekata za uključivanje u relevantne programe.
2. Provedbeni okvir izložen je u Prilogu B.

Članak 7.

Fond za bilateralne odnose

U skladu s člankom 4.6. Uredbe država korisnica rezervira sredstva za jačanje bilateralnih odnosa između Norveške i države korisnice. Nacionalna fokalna točka upravlja korištenjem fonda za bilateralne odnose i osniva Zajednički odbor za Bilateralne fondove u skladu s člankom 4.2. Uredbe.

Članak 8.

Godišnji sastanci

U skladu s člankom 2.7. Uredbe, održava se godišnji sastanak između MVPKN-a i Nacionalne fokalne točke. Godišnji sastanak omogućava MVPKN-u i Nacionalnoj fokalnoj točki da razmotre napredak postignut tijekom prethodnog izvještajnog razdoblja i usuglase se o bilo kojim mjerama koje je potrebno provesti. Godišnji sastanak predstavlja forum za raspravu o pitanjima od bilateralnog interesa.

Članak 9.

Izmjena priloga

Prilozi A i B mogu se mijenjati razmjenom pisama između MVPKN-a i Nacionalne fokalne točke.

Članak 10.

Kontrola i pristup informacijama

MVPKN, Odbor revizora EFTA-e i njihovi predstavnici imaju pravo provoditi bilo koju tehničku ili financijsku misiju ili pregled koji oni smatraju potrebnom za praćenje planiranja, provedbe i nadzor programa i projekata kao i korištenja sredstava. Država korisnica pruža svu potrebnu pomoć, informacije i dokumentaciju.

Članak 11.

Načela upravljanja

1. Provedba ovog Memoranduma o suglasnosti u svim je aspektima regulirana Uredbom i njezinim naknadnim izmjenama i dopunama.
2. Ciljevi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. provode se u okviru bliske suradnje Norveške i države korisnice. Stranke su suglasne primjenjivati najviši stupanj transparentnosti, odgovornosti i troškovne učinkovitosti, kao i načela dobrog upravljanja, održivog razvoja, ravnopravnosti spolova i jednakih mogućnosti u svim fazama provedbe Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021.
3. Država korisnica poduzima proaktivne mjere kako bi osigurala postupanje u skladu s navedenim načelima na svim razinama provedbe Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021.
4. Najkasnije 31. prosinca 2020., stranke u ovom Memorandumu o suglasnosti razmotrit će napredak u provedbi ovog Memoranduma o suglasnosti i usuglasiti se o preraspodjeli sredstava unutar i između programa, gdje je to potrebno. Zaključke tog pregleda Nacionalna fokalna točka uzet će u obzir prilikom iznošenja prijedloga o preraspodjeli rezerve određene u Članku 1.11. Uredbe.

Članak 12.

Stupanje na snagu

Ovaj Memorandum o suglasnosti stupa na snagu dan nakon datuma njegovog posljednjeg potpisa.

Ovaj Memorandum o suglasnosti potpisan je u dva izvornika na engleskom jeziku.

Potpisano u Zagrebu dana 3. srpnja 2018.

Potpisano u Zagrebu dana 3. srpnja 2018.

Za Kraljevinu Norvešku

Za Republiku Hrvatsku

Astrid Versto, v.r.
veleposlanica

Gabrijela Žalac, v.r.
ministrica

Nacionalne strukture upravljanja i kontrole

1. Nacionalna fokalna točka

Služba za koordinaciju IPA programa i Prijelaznog instrumenta i programiranje međunarodnih financijskih mehanizama djeluje kao Nacionalna fokalna točka.

Služba za koordinaciju IPA programa i Prijelaznog instrumenta i programiranje međunarodnih financijskih mehanizama podređena je Sektoru za EU programe i međunarodne financijske mehanizme, unutar Uprave za strateško planiranje i koordinaciju EU fondova u Ministarstvu regionalnoga razvoja i fondova Europske unije.

Služba za koordinaciju IPA programa i Prijelaznog instrumenta i programiranje međunarodnih financijskih mehanizama odgovara državnom tajniku, koji odgovara ministru, koji obavlja dužnost čelnika Nacionalne fokalne točke.

Uloge i odgovornosti Nacionalne fokalne točke propisane su u Uredbi, posebice u njezinom članku 5.3.

2. Tijelo za ovjeravanje

Sektor za poslove Nacionalnog fonda u sklopu Državne riznice Ministarstva financija djeluje kao tijelo za ovjeravanje. Državna riznica je upravna organizacijska jedinica unutar Ministarstva financija.

Sektor za poslove Nacionalnog fonda izravno odgovara izravno pomoćniku ministra i državnom rizničaru koji obavlja dužnost čelnika Tijela za ovjeravanje. Državni rizničar je odgovoran ministru financija.

Uloge i odgovornosti Tijela za ovjeravanje propisane su u Uredbi, posebice u njezinom članku 5.4.

3. Tijelo za reviziju

Agencija za reviziju sustava provedbe programa Europske unije (ARPA) djeluje kao Tijelo za reviziju.

ARPA ima svojstvo pravne osobe i funkcionalno je neovisna od ostalih nadležnih tijela i tijela koja sudjeluju u upravljanju i provedbi EGP i Norveških financijskih mehanizama.

Ravnatelj ARPA-e obavlja dužnost čelnika Tijela za reviziju.

Uloge i odgovornosti Tijela za reviziju propisane su u Uredbi, posebice u njezinom članku 5.5.

4. Tijelo za nepravilnosti

Služba za suzbijanje nepravilnosti i prijevara (SSNP) u sklopu Ministarstva financija djeluje kao Tijelo za nepravilnosti.

SSNP je izravno odgovorna voditelju Službe za suzbijanje nepravilnosti i prijevara koji obavlja dužnost čelnika Tijela za nepravilnosti. SSNP je ustrojstvena jedinica Ministarstva financija.

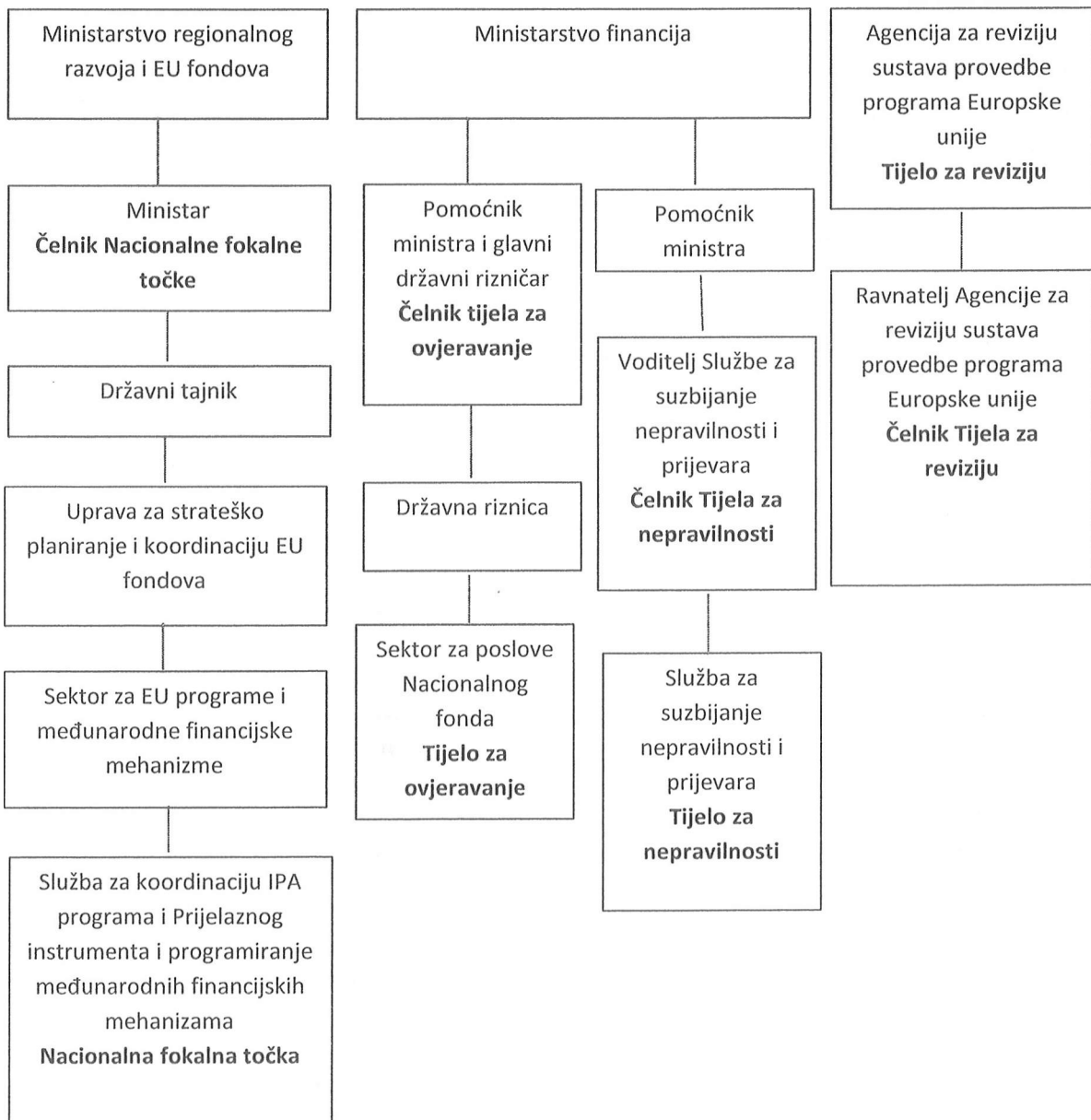
Voditelj Službe za suzbijanje nepravilnosti i prijevara odgovara pomoćniku ministra u Ministarstvu financija.

Uloge i odgovornosti nacionalnog javnog Tijela za nepravilnosti propisane su u Uredbi, posebice u njezinom članku 12.3.

5. Strateško izvješće

U skladu s člankom 2.6. Uredbe, Nacionalna fokalna točka MVPKN-u jednom godišnje podnosi strateško izvješće o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. u državi korisnici. Strateško izvješće podnosi se MVPKN-u barem dva mjeseca prije godišnjeg sastanka osim ako drugačije nije dogovoreno.

6. Organizacijska shema



Provedbeni okvir

U skladu s člankom 2.5. Uredbe, strane ovog Memoranduma o suglasnosti usuglasile su se o provedbenom okviru izloženom u ovom Prilogu.

1. Financijski parametri provedbenog okvira

| | Republika Hrvatska | EGP NOR doprinos | Nacionalni doprinos |
|---|--|--------------------------|-------------------------|
| | Programi | | |
| 1 | Inovacije, istraživanje, obrazovanje i konkurentnost | 22.000.000,00 EUR | N/P |
| 2 | Lokalni razvoj i smanjenje siromaštva | 1.000.000,00 EUR | 176.470,00 EUR |
| 3 | Pravosuđe i unutarnji poslovi | 13.000.000,00 EUR | 2.294.118,00 EUR |
| 4 | Socijalni dijalog | 466.000,00 EUR | N/P |
| | Ostale alokacije | | |
| | Tehnička pomoć državi korisnici (čl. 1.10.) | 699.000,00 EUR | N/P |
| | Rezerva (čl. 1.11.) | 5.008.000,00 EUR | N/P |
| | Rezerva za završetak projekata iz FM-a 2009.-14. (čl. 1.12.) | N/P | N/P |
| | Fond za bilateralne odnose (čl. 4.6.1.) | 932.000,00 EUR | N/P |
| | Neto-iznos alokacija za Republiku Hrvatsku | 43.105.000,00 EUR | 2.470.588,00 EUR |

2. Posebni interesi

Bilateralni odnosi između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske jačaju se s ciljem poticanja i razvoja dugoročne suradnje u svim područjima navedenima u Aneksu B ovog Sporazuma. Postoji i težnja za jačanjem bilateralne suradnje na političkoj razini i europskoj razini u područjima od zajedničkog interesa.

3. Sadržajni parametri provedbenog okvira

Programne navedene u nastavku treba pripremiti te nakon odobrenja VPKN-a provesti država korisnica, sukladno članku 6.3. Uredbe.

A. Programsko područje: Inovacije, istraživanje, obrazovanje i konkurentnost

| | |
|--------------------------------------|--|
| <i>Programski cilj:</i> | Stvaranje dodane vrijednosti i održivi razvoj |
| <i>Iznos bespovratnih sredstava:</i> | 22.000.000,00 EUR |
| <i>Sufinanciranje programa:</i> | nije primjenjivo |
| <i>Upravitelj programa:</i> | Ured za financijske mehanizme sukladno članku 6.13. Uredbe. <i>Innovation Norway</i> je imenovani Upravitelj fondom sukladno stavku 4. članka 6.13. Uredbe. |
| <i>Upravitelj fondom:</i> | <i>Innovation Norway</i> |
| <i>Programsko/a područje/a:</i> | Poslovni razvoj, inovacije i malo i srednje poduzetništvo |
| <i>Posebna interesi:</i> | Ovaj program sastoji se od sljedećih područja interesa: <ul style="list-style-type: none"> a) Inovacije u zelenoj industriji b) Plavi razvoj c) mogućnost uključivanja trećeg područja interesa istražiti će se u fazi razvoja programskog sažetka. <p>Alokacija za „Inovacije u zelenoj industriji“ definirat će se u programskom sažetku.</p> <p>Mogućnost uključivanja malih darovnica ispitat će se u fazi razvoja programskog sažetka i posebna pozornost bit će usmjerena na slabije razvijena područja.</p> <p>Hrvatska gospodarska komora djelovat će kao Programski partner. Detalji suradnje između <i>Innovation Norway</i> (Upravitelja fondom) i Hrvatske gospodarske komore i specifične uloge i odgovornosti definirat će se u fazi razvoja programskog sažetka. Troškovi upravljanja Hrvatske gospodarske komore financirat će se iz programa. Točan iznos bit će određen u fazi razvoja programskog sažetka.</p> |
| <i>Bilateralne ambicije:</i> | 150.000,00 EUR alocirat će se u ovaj program iz Fonda za bilateralne odnose. Ovime se Zajedničkom odboru za bilateralne fondove ne onemogućava alociranje dodatnih sredstava u ovaj program. |

B. Programsko područje: Lokalni razvoj i smanjenje siromaštva

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| Programski cilj: | Ojačana društvena i gospodarska kohezija | |
| Iznos bespovratnih sredstava: | 1.000.000,00 EUR | |
| Sufinanciranje programa: | 176.470,00 EUR | |
| Upravitelj programa: | Ministarstvo regionalnog razvoja i EU fondova | |
| Donorski programski partner/i: | Norveški centar za međunarodnju suradnju i obrazovanje (SIU) | |
| Programsko/a područje/a: | Dobro upravljanje, Odgovorne institucije, Transparentnost | |
| Unaprijed definirani projekti: | Ime projekta: | Naknadno će se odrediti |
| | Opis: | Projekt će biti usmjeren za podršku implementaciji nacionalne razvojne strategije. |
| | Promotor projekta: | Ministarstvo regionalnog razvoja i EU fondova |
| | Maksimalni iznos bespovratnih sredstava: 1.000.000,00 EUR | |

Program će se provoditi zajedno s programom Lokalni razvoj i smanjenje siromaštva koji se provodi u sklopu EGP Financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021.

C. Pravosuđe i unutarnji poslovi

| | | |
|---|---|--|
| <i>Programski cilj:</i> | Ojačana vladavina prava | |
| <i>Iznos bespovratnih sredstava:</i> | 13.000.000,00 EUR | |
| <i>Sufinanciranje programa:</i> | 2.294.118,00 EUR | |
| <i>Upravitelj programa:</i> | Ministarstvo pravosuđa | |
| <i>Donorski programski partner/i:</i> | Norveška služba za sudove | |
| <i>Međunarodna partnerska organizacija/e:</i> | Vijeće Europe | |
| <i>Programsko/a područje/a:</i> | Djelotvornost i učinkovitost pravosudnog sustava, jačanje vladavine prava Izvršavanje kazneno-pravnih sankcija i pritvora | |
| <i>Posebni interesi:</i> | Program će uključivati mjere za jačanje probacijskog sustava, i za poboljšanje sustava evaluacije sudaca, i sustava medijacije. | |

Program će uključivati mjere obuke pravnika.

Mogućnosti za prekograničnu suradnju će se ispitati u fazi razvoja programskog sažetka.

Jedan unaprijed definiran projekt za uspostavu medijacijskog centra u Zagrebu istražit će se u fazi razvoja programskog sažetka.

Uprava za kazneno-pravne sankcije Kraljevine Norveške je u okviru aktivnosti povezanih s probacijom aktivno uključena u razvoj programskog sažetka.

Najviše 60 % ukupnih prihvatljivih troškova ovog programa bit će raspoloživo za financiranje infrastrukturnih radova (tzv. *hard* mjere).

Bilateralne ambicije:

125.000,00 EUR alocirat će se u ovaj program iz Fonda za bilateralne odnose. Ovime se Zajedničkom odboru za bilateralne fondove ne onemogućava alociranje dodatnih sredstava u ovaj program.

Unaprijed definirani projekti:

| | |
|--|---|
| Naziv projekta: | Općinski sud u Splitu |
| Opis: | Projekt će uključivati rekonstrukciju i prenamjenu postojećih zgrada. Projekt će također uključivati mjere jačanja kapaciteta i tehničke pomoći (tzv. <i>soft</i> mjere). |
| Promotor projekta: | Naknadno će se odrediti |
| Maksimalan iznos bespovratnih sredstava: | Naknadno će se odrediti |

D. Program: Socijalni dijalog

Programski cilj:

Ojačana tripartitna suradnja između organizacija poslodavaca, sindikata i javnih tijela i promocija dostojnog rada

Iznos bespovratnih sredstava za program:

466.000,00 EUR

Sufinanciranje programa:

nije primjenjivo

Upravitelj programa:

Ured za financijske mehanizme sukladno članku 6.13. Uredbe. *Innovation Norway* je imenovani Upravitelj Fondom sukladno stavku 4. članka 6.13. Uredbe.

Upravitelj fondom:

Innovation Norway

Programsko/a područje/a:

Socijalni dijalog – Dostojan rad

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON THE IMPLEMENTATION OF THE NORWEGIAN FINANCIAL MECHANISM
2014-2021

between

THE KINGDOM OF NORWAY,
hereinafter referred to as "Norway"

and

THE REPUBLIC OF CROATIA,
hereinafter referred to as the "Beneficiary State"

together hereinafter referred to as the "Parties",

WHEREAS the Agreement between the Kingdom of Norway and the European Union on the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 establishes a financial mechanism (hereinafter referred to as the “Norwegian Financial Mechanism 2014-2021”) through which Norway will contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area;

WHEREAS the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 aims to strengthen relations between Norway and the Beneficiary State to the mutual benefit of their peoples;

WHEREAS the enhanced co-operation between Norway and the Beneficiary State will contribute to securing a stable, peaceful and prosperous Europe, based on good governance, democratic institutions, the rule of law, respect for human rights and sustainable development;

WHEREAS the Parties agree to establish a framework for cooperation in order to ensure the effective implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021;

HAVE AGREED on the following:

Article 1 Objectives

1. The overall objectives of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 are to contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area and to the strengthening of bilateral relations between Norway and the Beneficiary States through financial contributions in the priority sectors listed in paragraph 2. Accordingly, the Parties to this Memorandum of Understanding shall endeavour to select for funding programmes that contribute to the achievement of these objectives.
2. The financial contributions shall be available in the following priority sectors:
 - (a) Innovation, research, education and competitiveness;
 - (b) Social inclusion, youth employment and poverty reduction;
 - (c) Environment, energy, climate change and low carbon economy;
 - (d) Culture, civil society, good governance, fundamental rights and freedoms; and
 - (e) *Justice and home affairs.*

Article 2 Legal Framework

This Memorandum of Understanding shall be read in conjunction with the following documents which, together with this Memorandum of Understanding, constitute the legal framework of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021:

- (a) the Agreement between the Kingdom of Norway and the European Union on the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as “the Agreement”);
- (b) the Regulation on the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as the “Regulation”) issued by Norway in accordance with Article 10.5 of the Agreement;
- (c) the programme agreements that will be concluded for each programme; and
- (d) any guidelines adopted by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as “NMFA”) in accordance with the Regulation.

Article 3
Financial Framework

1. In accordance with Article 2.1 of the Agreement, the total amount of the financial contribution is € 1253.7 million in annual tranches of € 179.1 million over the period running from 1 May 2014 to 30 April 2021, inclusive.
2. In accordance with Article 6 of the Agreement, a total of € 46,600,000 shall be made available to the Beneficiary State over the period referred to in Paragraph 1.
3. In accordance with Article 3.2.b) of the Agreement, 1% of the total amount referred to in paragraph 2 shall be set aside for a fund for the Promotion of Decent Work and Tripartite Dialogue.
4. In accordance with Article 10.4 of the Agreement and Article 1.9 of the Regulation, the management costs of Norway shall be covered by the overall amount referred to above. Further provisions to this effect are set out in the Regulation. The net amount of the allocation to be made available to the Beneficiary State is € 43,105,000

Article 4
Roles and responsibilities

1. Norway shall make funds available in support of eligible programmes proposed by the Beneficiary State and agreed on by the NMFA within the priority sectors listed in Article 3.1 of the Agreement and the programme areas listed in the Annex to the Agreement. Norway and the Beneficiary State shall cooperate on the preparation of concept notes defining the scope and planned results for each programme.
2. The Beneficiary State shall assure the full co-financing of programmes that benefit from support from the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 in accordance with Annex B and the programme agreements.
3. The NMFA shall manage the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 and take decisions on the granting of financial assistance in accordance with the Regulation.
4. The NFMA shall be assisted by the Financial Mechanism Office (hereinafter referred to as the "FMO"). The FMO shall be responsible for the day-to-day operations of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 and shall serve as a contact point.

Article 5
Designation of authorities

The Beneficiary State has authorised a National Focal Point to act on its behalf. The National Focal Point shall have the overall responsibility for reaching the objectives of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 as well as for the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State in accordance with the Regulation. In accordance with Article 5.2 of the Regulation, the National Focal Point, the Certifying Authority, the Audit Authority, and the Irregularities Authority are designated in Annex A.

Article 6
Multi-annual Programming Framework

1. In accordance with Article 2.5 of the Regulation, the Parties have agreed on an implementation framework consisting of the following financial and substantive parameters:

- (a) a list of agreed programmes and the financial contribution from the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 by programme;
- (b) identification of programmes, their objective, their main focus, as appropriate, the grant rate by programme, the bilateral ambitions as well as any specific concerns relating to target groups, geographical areas or other issues;
- (c) identification of programme operators, as appropriate;
- (d) identification of Donor Programme Partners, as appropriate;
- (e) identification of International Partner Organisations, as appropriate;
- (f) identification of pre-defined projects to be included in relevant programmes.

2. The implementation framework is outlined in Annex B.

Article 7

Fund for bilateral relations

In accordance with Article 4.6 of the Regulation the Beneficiary State shall set aside funds to strengthen bilateral relations between Norway and the Beneficiary State. The National Focal Point shall manage the use of the fund for bilateral relations and shall establish a Joint Committee for Bilateral Funds in accordance with Article 4.2 of the Regulation.

Article 8

Annual meetings

In accordance with Article 2.7 of the Regulation an annual meeting shall be held between the NMFA and the National Focal Point. The annual meeting shall allow the NMFA and the National Focal Point to examine progress achieved over the previous reporting period and agree on any necessary measures to be taken. The annual meeting shall provide a forum for discussion of issues of bilateral interest.

Article 9

Modification of the annexes

Annex A and B may be amended through an exchange of letters between the NMFA and the National Focal Point.

Article 10

Control and Access to Information

The NMFA, the Office of the Auditor General of Norway and their representatives have the right to carry out any technical or financial mission or review they consider necessary to follow the planning, implementation and monitoring of programmes and projects as well as the use of funds. The Beneficiary State shall provide all necessary assistance, information and documentation.

Article 11

Governing Principles

1. The implementation of this Memorandum of Understanding shall in all aspects be governed by the Regulation and subsequent amendments thereof.
2. The objectives of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 shall be pursued in the framework of close co-operation between Norway and the Beneficiary State. The Parties agree to apply the highest degree of transparency, accountability and cost efficiency as well as the principles of good governance, partnership and multi-level governance, sustainable development, gender equality and equal opportunities in all implementation phases of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021.
3. The Beneficiary State shall take proactive steps in order to ensure adherence to these principles at all levels involved in the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021.
4. No later than 31 December 2020, the Parties to this Memorandum of Understanding shall review progress in the implementation of this Memorandum of Understanding and thereafter agree on reallocations within and between the programmes, where appropriate. The conclusion of this review shall be taken into account by the National Focal Point when submitting the proposal on the reallocation of the reserve referred to in Article 1.11 of the Regulation.

Article 12

Entry into Force

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the day after the date of its last signature.

This Memorandum of Understanding is signed in two originals in the English Language.

Signed in Zagreb on 3 July 2018

For the Kingdom of Norway

Astrid Versto, ambassador

Signed in Zagreb on 3 July 2018

For the Republic of Croatia

Gabrijela Žalac, minister

National management and control structures

1. National Focal Point

The Service for Coordination of IPA Programmes and Transition Facility and Programming of International Financial Mechanisms shall act as the National Focal Point.

The Service for Coordination of IPA Programmes and Transition Facility and Programming of International Financial Mechanisms is subordinated to the Sector for EU Programmes and International Financial Mechanisms, within the Directorate for Strategic Planning and Coordination of EU Funds in the Ministry of Regional Development and EU Funds.

The Service for Coordination of IPA Programmes and Transition Facility and Programming of International Financial Mechanisms reports to the State Secretary, who reports to the Minister, who acts as the Head of the National Focal Point.

The roles and responsibilities of the National Focal Point are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.3 thereof.

2. Certifying Authority

The Sector for the National Fund within the State Treasury, within the Ministry of Finance shall act as the Certifying Authority. The State Treasury is an administrative organisation in the Ministry of Finance.

The Sector for the National Fund reports directly to the Assistant Minister and State Treasurer who shall act as the Head of the Certifying Authority. The State Treasurer is accountable to the Minister of Finance.

The roles and responsibilities of the Certifying Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.4 thereof.

3. Audit Authority

The Agency for Audit of European Union Programmes Implementation System (ARPA) shall act as the Audit Authority.

ARPA has the capacity of a legal person and is functionally independent from all other authorities and bodies that participate in the management and implementation of the EEA and Norwegian Financial Mechanisms.

The Director of ARPA shall be the Head of the Audit Authority.

The roles and responsibilities of the Audit Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.5 thereof.

4. Irregularities Authority

The Service for Combating Irregularities and Fraud (SCIF) within the Ministry of Finance shall act as the Irregularities Authority.

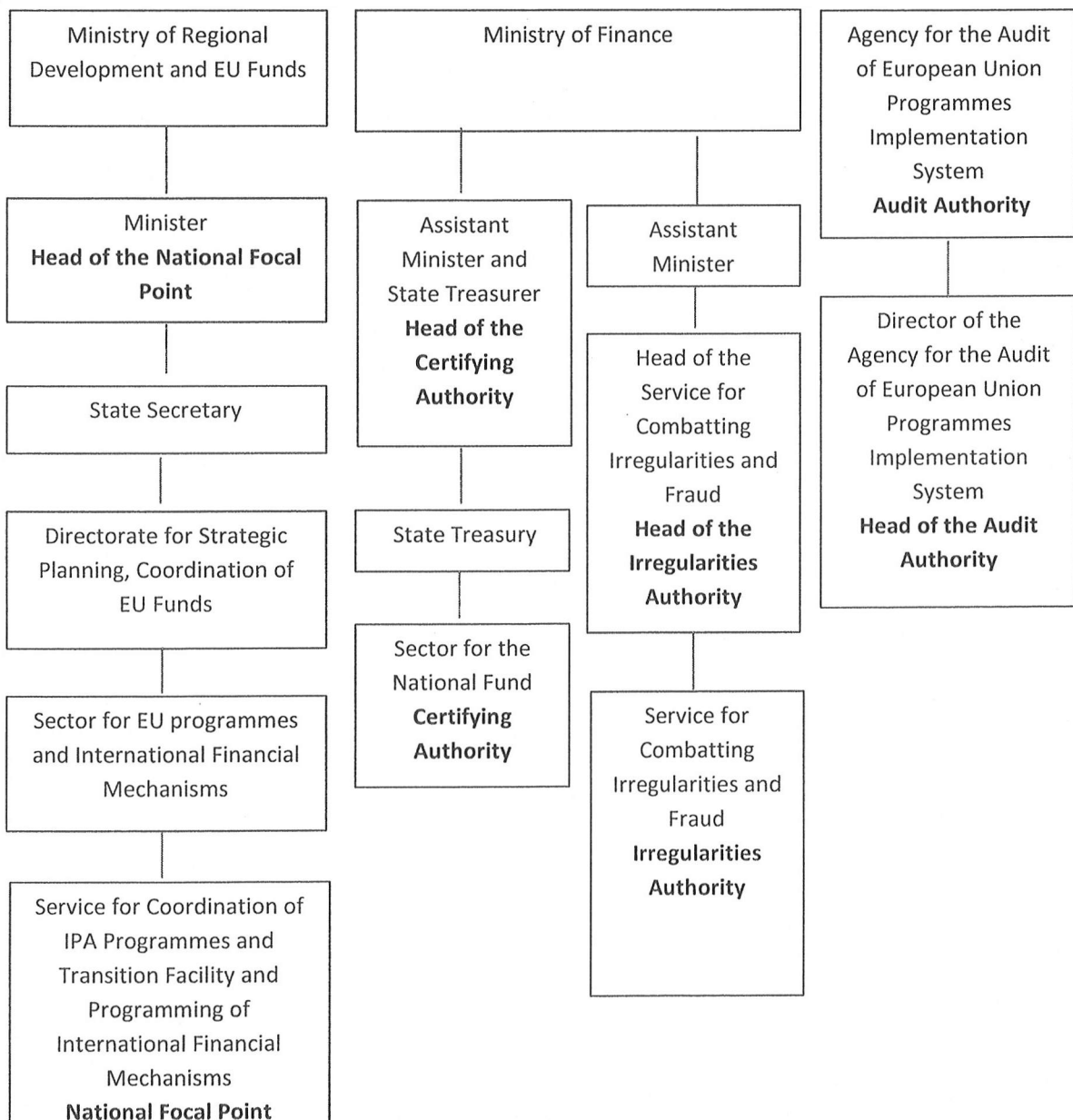
SCIF reports directly to the Head of Service for Combating Irregularities and Fraud who shall act as the Head of the Irregularities Authority. SCIF is an organizational unit within the Ministry of Finance. The Head of the Service for Combating Irregularities and Fraud is accountable to an Assistant Minister in the Ministry of Finance.

The roles and responsibilities of the Irregularities Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 12.3 thereof.

5. Strategic Report

In accordance with Article 2.6 of the Regulation, the National Focal Point shall annually submit to the NMFA a Strategic Report on the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State. The Strategic Report shall be submitted to the NMFA at least two months before the annual meeting unless otherwise agreed.

6. Organigram



ANNEX B

Implementation framework

In accordance with Article 2.5 of the Regulation, the Parties to this Memorandum of Understanding have agreed on an implementation framework outlined in this annex.

1. Financial parameters of the implementation framework

| | The Republic of Croatia | EEA NOR contribution | National contribution |
|---|---|----------------------|-----------------------|
| | Programmes | | |
| 1 | Innovation, Research, Education and Competitiveness | € 22,000,000 | N/A |
| 2 | Local Development and Poverty Reduction | € 1,000,000 | € 176,470 |
| 3 | Justice and Home Affairs | € 13,000,000 | € 2,294,118 |
| 4 | Social Dialogue | € 466,000 | N/A |
| | Other allocations | | |
| | Technical assistance to the Beneficiary State (Art. 1.10) | € 699,000 | N/A |
| | Reserve (Art. 1.11) | € 5,008,000 | N/A |
| | Reserve for completion of projects under FM 2009-14 (Art. 1.12) | N/A | N/A |
| | Fund for bilateral relations (Art. 4.6.1) | € 932,000 | N/A |
| | Net allocation to the Republic of Croatia | € 43,105,000 | € 2,470,588 |

2. Specific concerns

Bilateral relations between the Kingdom of Norway and the Republic of Croatia shall be strengthened with the aim of stimulating and developing long-term cooperation within all areas listed in the Annex to the Agreement. It is also an ambition to strengthen bilateral cooperation at political level and European level in areas of common interest.

3. Substantive parameters of the implementation framework

The programmes described below are to be implemented subject to the approval of the NMFA, in accordance with Article 6.3 of the Regulation.

A. Programme: Innovation, Research, Education and Competitiveness

| | |
|--------------------------------|---|
| <i>Programme objective:</i> | Increased value creation and sustainable growth |
| <i>Programme grant:</i> | € 22,000,000 |
| <i>Programme co-financing:</i> | Not applicable |
| <i>Programme Operator:</i> | Financial Mechanism Office in accordance with Article 6.13 of the Regulation. Innovation Norway is appointed Fund Operator in accordance with paragraph 4 of Article 6.13 of the Regulation. |
| <i>Fund Operator:</i> | Innovation Norway |
| <i>Programme area(s):</i> | Business Development, Innovation and SMEs |
| <i>Special concerns:</i> | <p>This programme shall consist of the following focus areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Green Industry Innovation b) Blue Growth c) The possibility of including a third focus area shall be explored during the development of the concept note. <p>The allocation to “Green Industry Innovation” shall be specified in the concept note.</p> <p>The possibility of including small grant scheme(s) shall be explored when developing the concept note and particular attention will be given to less developed areas.</p> <p>The Croatian Chamber of Economy shall act as Programme Partner. The details of cooperation between Innovation Norway (Fund Operator) and the Croatian Chamber of Economy and the specific roles and responsibilities shall be defined during the concept note phase. The management costs of the Croatian Chamber of Economy shall be covered from the programme. The exact amount will be determined when developing the concept note.</p> |
| <i>Bilateral ambitions:</i> | € 150,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme. |

B. Programme: Local Development and Poverty Reduction

| | |
|-------------------------|---|
| Programme Objective: | Strengthened social and economic cohesion |
| Programme grant: | € 1,000,000 |
| Programme co-financing: | € 176,470 |
| Programme Operator: | Ministry of Regional Development and EU Funds |
| Programme area(s): | Good Governance, Accountable Institutions, Transparency |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|---|
| Pre-defined projects: | Name of the project: | Tbd. |
| | Description: | The project shall aim to support the implementation of the national development strategy. |
| | Project Promoter: | Ministry of Regional Development and EU Funds. |
| | Maximum grant amount: | € 1,000,000 |

The programme will be implemented in conjunction with the programme Local Development and Poverty Reduction implemented under the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

C. Justice and Home Affairs

| | |
|--|--|
| <i>Programme objective:</i> | Strengthened rule of law |
| <i>Programme grant:</i> | € 13,000,000 |
| <i>Programme co-financing:</i> | € 2,294,118 |
| <i>Programme Operator:</i> | Ministry of Justice |
| <i>Donor Programme Partner(s):</i> | Norwegian Court Administration (DA) |
| <i>International Partner Organisation (s):</i> | Council of Europe |
| <i>Programme area(s):</i> | Effectiveness and Efficiency of the Judicial System, Strengthening Rule of Law Correctional Services and Pre-trial Detention |

| | |
|--------------------------|---|
| <i>Special concerns:</i> | The programme shall include measures to strengthen the probation system, and to improve the evaluation system for judges, and the mediation system. The programme shall include measures on training of judicial officials and other judicial personnel. |
|--------------------------|---|

Possibilities for cross-border cooperation shall be explored when developing the concept note.

A pre-defined project regarding the setting up of a mediation centre in Zagreb shall be explored when developing the concept note.

The Directorate of the Norwegian Correctional Service (KDI) shall be actively involved regarding activities related to probation when developing the concept note.

No more than 60% of the total eligible expenditure of the programme shall be available for infrastructure (hard measures).

Bilateral ambitions:

€ 125,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

Pre-defined projects:

Name of the project: Municipal Court in Split

Description: The project shall include reconstruction and conversion of the existing building. The project shall also include soft measures.

Project Promoter: Tbd.

Maximum grant

amount: Tbd.

D. Programme: Social Dialogue

Programme objective:

Strengthened tripartite cooperation between employer organisations, trade unions and public authorities and the promotion of decent work.

Programme grant:

€ 466,000

Programme co-financing:

Not applicable

Programme Operator:

Financial Mechanism Office in accordance with Article 6.13 of the Regulation. Innovation Norway is appointed Fund Operator in Accordance with paragraph 4 of Article 6.13 of the Regulation.

Fund Operator:

Innovation Norway

Programme area(s):

Social Dialogue – Decent Work.

Članak 3.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku na temelju Memoranduma o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona podmiruju se u okviru proračunskih sredstava za 2018., 2019., 2020., 2021., 2022., 2023., 2024. i 2025. godinu.

Članak 4.

Provedba ovog Zakona u djelokrugu je središnjih tijela državne uprave nadležnih za poslove međunarodnih financijskih mehanizama, financija i pravosuđa.

Članak 5.

Memorandum o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona stupio je na snagu 4. srpnja 2018. godine.

Članak 6.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmoga dana od dana objave u Narodnim novinama.

OBRAZLOŽENJE

Uz članak 1.

Člankom 1. utvrđuje se da Hrvatski sabor potvrđuje Memorandum o suglasnosti o provedbi Norveškog financijskog mehanizma za razdoblje od 2014. do 2021. godine između Kraljevine Norveške i Republike Hrvatske sukladno članku 140. stavku 1. Ustava Republike Hrvatske čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana ovim međunarodnim ugovorom.

Uz članak 2.

U članku 2. sadržan je tekst Memoranduma o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Uz članak 3.

Članak 3. sadrži odredbe o osiguranju financijskih sredstava potrebnih radi izvršavanja Memoranduma o suglasnosti iz članka 1. ovoga Zakona.

Uz članak 4.

Člankom 4. Određuju se središnja tijela državne uprave nadležna za provedbu ovoga Zakona.

Uz članak 5.

Člankom 5. utvrđuje se dan stupanja na snagu ovoga Memoranduma o suglasnosti.

Uz članak 6.

Člankom 6. utvrđuje se dan stupanja na snagu Zakona.

PRILOG: Preslika teksta Memoranduma o suglasnosti u izvorniku na engleskom jeziku.

Norwegian Financial Mechanism 2014-2021
CROATIA

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
ON THE IMPLEMENTATION OF THE NORWEGIAN FINANCIAL MECHANISM
2014-2021

between

THE KINGDOM OF NORWAY,
hereinafter referred to as "Norway"

and

THE REPUBLIC OF CROATIA,
hereinafter referred to as the "Beneficiary State"

together hereinafter referred to as the "Parties",

WHEREAS the Agreement between the Kingdom of Norway and the European Union on the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 establishes a financial mechanism (hereinafter referred to as the "Norwegian Financial Mechanism 2014-2021") through which Norway will contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area;

WHEREAS the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 aims to strengthen relations between Norway and the Beneficiary State to the mutual benefit of their peoples;

WHEREAS the enhanced co-operation between Norway and the Beneficiary State will contribute to securing a stable, peaceful and prosperous Europe, based on good governance, democratic institutions, the rule of law, respect for human rights and sustainable development;

WHEREAS the Parties agree to establish a framework for cooperation in order to ensure the effective implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021;

HAVE AGREED on the following:

Article 1

Objectives

1. The overall objectives of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 are to contribute to the reduction of economic and social disparities in the European Economic Area and to the strengthening of bilateral relations between Norway and the Beneficiary States through financial contributions in the priority sectors listed in paragraph 2. Accordingly, the Parties to this Memorandum of Understanding shall endeavour to select for funding programmes that contribute to the achievement of these objectives.

2. The financial contributions shall be available in the following priority sectors:

- (a) Innovation, research, education and competitiveness;
- (b) Social inclusion, youth employment and poverty reduction;
- (c) Environment, energy, climate change and low carbon economy;
- (d) Culture, civil society, good governance, fundamental rights and freedoms; and
- (e) Justice and home affairs.

Article 2

Legal Framework

This Memorandum of Understanding shall be read in conjunction with the following documents which, together with this Memorandum of Understanding, constitute the legal framework of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021:

- (a) the Agreement between the Kingdom of Norway and the European Union on the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as "the Agreement");
- (b) the Regulation on the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 (hereinafter referred to as the "Regulation") issued by Norway in accordance with Article 10.5 of the Agreement;
- (c) the programme agreements that will be concluded for each programme; and
- (d) any guidelines adopted by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs (hereinafter referred to as "NMFA") in accordance with the Regulation.

Article 3
Financial Framework

1. In accordance with Article 2.1 of the Agreement, the total amount of the financial contribution is € 1253.7 million in annual tranches of € 179.1 million over the period running from 1 May 2014 to 30 April 2021, inclusive.
2. In accordance with Article 6 of the Agreement, a total of € 46,600,000 shall be made available to the Beneficiary State over the period referred to in Paragraph 1.
3. In accordance with Article 3.2.b) of the Agreement, 1% of the total amount referred to in paragraph 2 shall be set aside for a fund for the Promotion of Decent Work and Tripartite Dialogue.
4. In accordance with Article 10.4 of the Agreement and Article 1.9 of the Regulation, the management costs of Norway shall be covered by the overall amount referred to above. Further provisions to this effect are set out in the Regulation. The net amount of the allocation to be made available to the Beneficiary State is € 43,105,000

Article 4
Roles and responsibilities

1. Norway shall make funds available in support of eligible programmes proposed by the Beneficiary State and agreed on by the NMFA within the priority sectors listed in Article 3.1 of the Agreement and the programme areas listed in the Annex to the Agreement. Norway and the Beneficiary State shall cooperate on the preparation of concept notes defining the scope and planned results for each programme.
2. The Beneficiary State shall assure the full co-financing of programmes that benefit from support from the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 in accordance with Annex B and the programme agreements.
3. The NMFA shall manage the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 and take decisions on the granting of financial assistance in accordance with the Regulation.
4. The NFMA shall be assisted by the Financial Mechanism Office (hereinafter referred to as the "FMO"). The FMO shall be responsible for the day-to-day operations of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 and shall serve as a contact point.

Article 5
Designation of authorities

The Beneficiary State has authorised a National Focal Point to act on its behalf. The National Focal Point shall have the overall responsibility for reaching the objectives of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 as well as for the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State in accordance with the Regulation. In accordance with Article 5.2 of the Regulation, the National Focal Point, the Certifying Authority, the Audit Authority, and the Irregularities Authority are designated in Annex A.

Article 6
Multi-annual Programming Framework

1. In accordance with Article 2.5 of the Regulation, the Parties have agreed on an implementation framework consisting of the following financial and substantive parameters:

- (a) a list of agreed programmes and the financial contribution from the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 by programme;
- (b) identification of programmes, their objective, their main focus, as appropriate, the grant rate by programme, the bilateral ambitions as well as any specific concerns relating to target groups, geographical areas or other issues;
- (c) identification of programme operators, as appropriate;
- (d) identification of Donor Programme Partners, as appropriate;
- (e) identification of International Partner Organisations, as appropriate;
- (f) identification of pre-defined projects to be included in relevant programmes.

2. The implementation framework is outlined in Annex B.

Article 7

Fund for bilateral relations

In accordance with Article 4.6 of the Regulation the Beneficiary State shall set aside funds to strengthen bilateral relations between Norway and the Beneficiary State. The National Focal Point shall manage the use of the fund for bilateral relations and shall establish a Joint Committee for Bilateral Funds in accordance with Article 4.2 of the Regulation.

Article 8

Annual meetings

In accordance with Article 2.7 of the Regulation an annual meeting shall be held between the NMFA and the National Focal Point. The annual meeting shall allow the NMFA and the National Focal Point to examine progress achieved over the previous reporting period and agree on any necessary measures to be taken. The annual meeting shall provide a forum for discussion of issues of bilateral interest.

Article 9

Modification of the annexes

Annex A and B may be amended through an exchange of letters between the NMFA and the National Focal Point.

Article 10

Control and Access to Information

The NMFA, the Office of the Auditor General of Norway and their representatives have the right to carry out any technical or financial mission or review they consider necessary to follow the planning, implementation and monitoring of programmes and projects as well as the use of funds. The Beneficiary State shall provide all necessary assistance, information and documentation.

Article 11

Governing Principles

1. The implementation of this Memorandum of Understanding shall in all aspects be governed by the Regulation and subsequent amendments thereof.
2. The objectives of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 shall be pursued in the framework of close co-operation between Norway and the Beneficiary State. The Parties agree to apply the highest degree of transparency, accountability and cost efficiency as well as the principles of good governance, partnership and multi-level governance, sustainable development, gender equality and equal opportunities in all implementation phases of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021.
3. The Beneficiary State shall take proactive steps in order to ensure adherence to these principles at all levels involved in the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021.
4. No later than 31 December 2020, the Parties to this Memorandum of Understanding shall review progress in the implementation of this Memorandum of Understanding and thereafter agree on reallocations within and between the programmes, where appropriate. The conclusion of this review shall be taken into account by the National Focal Point when submitting the proposal on the reallocation of the reserve referred to in Article 1.11 of the Regulation.

Article 12

Entry into Force

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the day after the date of its last signature.

This Memorandum of Understanding is signed in two originals in the English Language.

Signed in Zagreb on 3.7.2018.

For the Kingdom of Norway

Arnt Veroh

Signed in Zagreb on 3.7.2018.

For the Republic of Croatia

J. Zalar

ANNEX A

National management and control structures

1. National Focal Point

The Service for Coordination of IPA Programmes and Transition Facility and Programming of International Financial Mechanisms shall act as the National Focal Point.

The Service for Coordination of IPA Programmes and Transition Facility and Programming of International Financial Mechanisms is subordinated to the Sector for EU Programmes and International Financial Mechanisms, within the Directorate for Strategic Planning and Coordination of EU Funds in the Ministry of Regional Development and EU Funds.

The Service for Coordination of IPA Programmes and Transition Facility and Programming of International Financial Mechanisms reports to the State Secretary, who reports to the Minister, who acts as the Head of the National Focal Point.

The roles and responsibilities of the National Focal Point are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.3 thereof.

2. Certifying Authority

The Sector for the National Fund within the State Treasury, within the Ministry of Finance shall act as the Certifying Authority. The State Treasury is an administrative organisation in the Ministry of Finance.

The Sector for the National Fund reports directly to the Assistant Minister and State Treasurer who shall act as the Head of the Certifying Authority. The State Treasurer is accountable to the Minister of Finance.

The roles and responsibilities of the Certifying Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.4 thereof.

3. Audit Authority

The Agency for Audit of European Union Programmes Implementation System (ARPA) shall act as the Audit Authority.

ARPA has the capacity of a legal person and is functionally independent from all other authorities and bodies that participate in the management and implementation of the EEA and Norwegian Financial Mechanisms.

The Director of ARPA shall be the Head of the Audit Authority.

The roles and responsibilities of the Audit Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 5.5 thereof.

4. Irregularities Authority

The Service for Combating Irregularities and Fraud (SCIF) within the Ministry of Finance shall act as the Irregularities Authority.

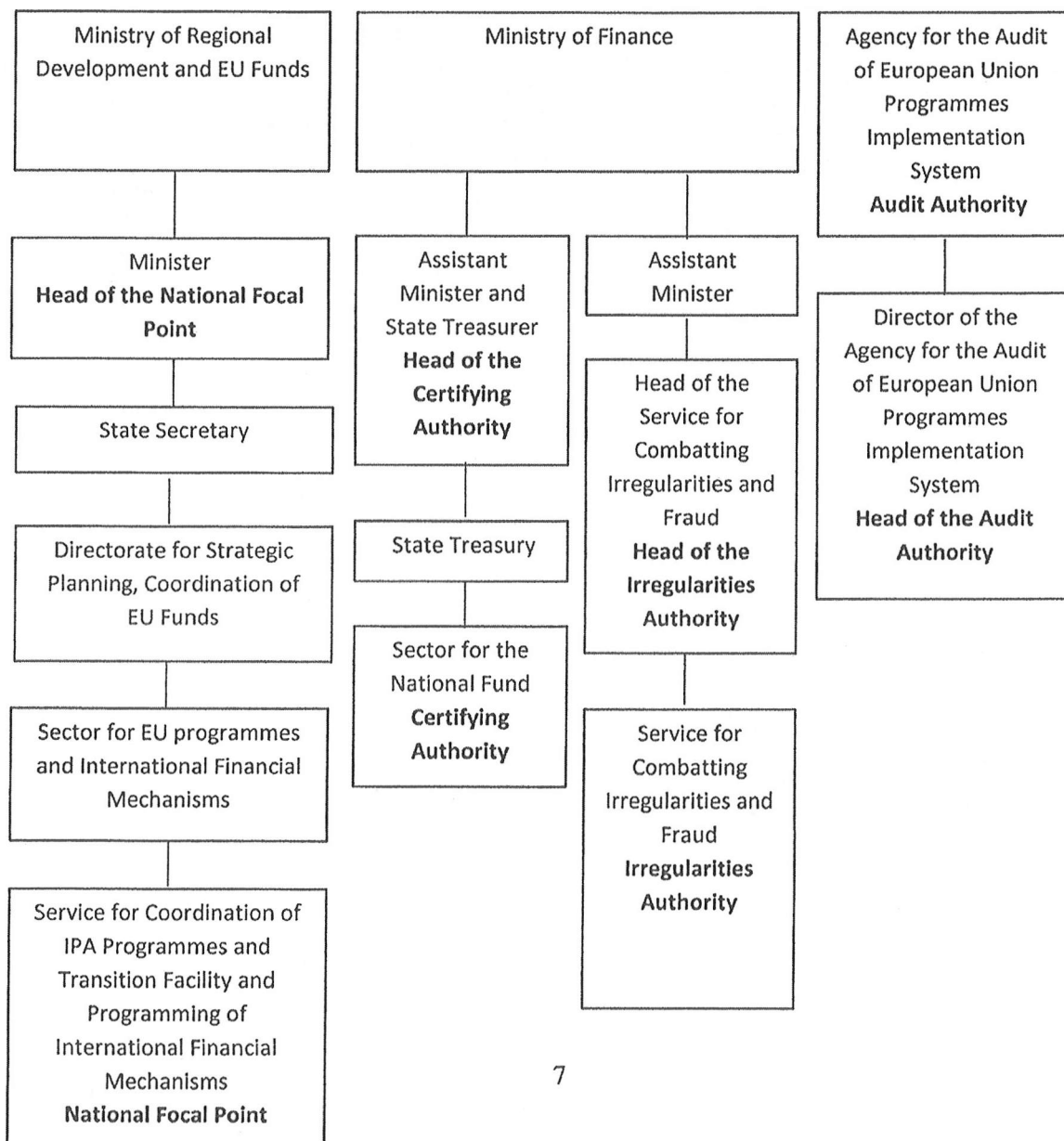
SCIF reports directly to the Head of Service for Combating Irregularities and Fraud who shall act as the Head of the Irregularities Authority. SCIF is an organizational unit within the Ministry of Finance. The Head of the Service for Combating Irregularities and Fraud is accountable to an Assistant Minister in the Ministry of Finance.

The roles and responsibilities of the Irregularities Authority are stipulated in the Regulation, in particular Article 12.3 thereof.

5. Strategic Report

In accordance with Article 2.6 of the Regulation, the National Focal Point shall annually submit to the NMFA a Strategic Report on the implementation of the Norwegian Financial Mechanism 2014-2021 in the Beneficiary State. The Strategic Report shall be submitted to the NMFA at least two months before the annual meeting unless otherwise agreed.

6. Organigram



ANNEX B

Implementation framework

In accordance with Article 2.5 of the Regulation, the Parties to this Memorandum of Understanding have agreed on an implementation framework outlined in this annex.

1. Financial parameters of the implementation framework

| | The Republic of Croatia | EEA NOR contribution | National contribution |
|---|---|----------------------|-----------------------|
| | Programmes | | |
| 1 | Innovation, Research, Education and Competitiveness | € 22,000,000 | N/A |
| 2 | Local Development and Poverty Reduction | € 1,000,000 | € 176,470 |
| 3 | Justice and Home Affairs | € 13,000,000 | € 2,294,118 |
| 4 | Social Dialogue | € 466,000 | N/A |
| | Other allocations | | |
| | Technical assistance to the Beneficiary State (Art. 1.10) | € 699,000 | N/A |
| | Reserve (Art. 1.11) | € 5,008,000 | N/A |
| | Reserve for completion of projects under FM 2009-14 (Art. 1.12) | N/A | N/A |
| | Fund for bilateral relations (Art. 4.6.1) | € 932,000 | N/A |
| | Net-allocation to the Republic of Croatia | € 43,105,000 | € 2,470,588 |

2. Specific concerns

Bilateral relations between the Kingdom of Norway and the Republic of Croatia shall be strengthened with the aim of stimulating and developing long-term cooperation within all areas listed in the Annex to the Agreement. It is also an ambition to strengthen bilateral cooperation at political level and European level in areas of common interest.

3. Substantive parameters of the implementation framework

The programmes described below are to be implemented subject to the approval of the NMFA, in accordance with Article 6.3 of the Regulation.

A. Programme: Innovation, Research, Education and Competitiveness

| | |
|--------------------------------|---|
| <i>Programme objective:</i> | Increased value creation and sustainable growth |
| <i>Programme grant:</i> | € 22,000,000 |
| <i>Programme co-financing:</i> | Not applicable |
| <i>Programme Operator:</i> | Financial Mechanism Office in accordance with Article 6.13 of the Regulation. Innovation Norway is appointed Fund Operator in accordance with paragraph 4 of Article 6.13 of the Regulation. |
| <i>Fund Operator:</i> | Innovation Norway |
| <i>Programme area(s):</i> | Business Development, Innovation and SMEs |
| <i>Special concerns:</i> | <p>This programme shall consist of the following focus areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Green Industry Innovation b) Blue Growth c) The possibility of including a third focus area shall be explored during the development of the concept note. <p>The allocation to "Green Industry Innovation" shall be specified in the concept note.</p> <p>The possibility of including small grant scheme(s) shall be explored when developing the concept note and particular attention will be given to less developed areas.</p> <p>The Croatian Chamber of Economy shall act as Programme Partner. The details of cooperation between Innovation Norway (Fund Operator) and the Croatian Chamber of Economy and the specific roles and responsibilities shall be defined during the concept note phase. The management costs of the Croatian Chamber of Economy shall be covered from the programme. The exact amount will be determined when developing the concept note.</p> |
| <i>Bilateral ambitions:</i> | € 150,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme. |

B. Programme: Local Development and Poverty Reduction

| | |
|-------------------------|---|
| Programme Objective: | Strengthened social and economic cohesion |
| Programme grant: | € 1,000,000 |
| Programme co-financing: | € 176,470 |
| Programme Operator: | Ministry of Regional Development and EU Funds |
| Programme area(s): | Good Governance, Accountable Institutions, Transparency |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|---|
| Pre-defined projects: | Name of the project: | Tbd. |
| | Description: | The project shall aim to support the implementation of the national development strategy. |
| | Project Promoter: | Ministry of Regional Development and EU Funds. |
| | Maximum grant amount: | € 1,000,000 |

The programme will be implemented in conjunction with the programme Local Development and Poverty Reduction implemented under the EEA Financial Mechanism 2014-2021.

C. Justice and Home Affairs

| | |
|--|--|
| <i>Programme objective:</i> | Strengthened rule of law |
| <i>Programme grant:</i> | € 13,000,000 |
| <i>Programme co-financing:</i> | € 2,294,118 |
| <i>Programme Operator:</i> | Ministry of Justice |
| <i>Donor Programme Partner(s):</i> | Norwegian Court Administration (DA) |
| <i>International Partner Organisation (s):</i> | Council of Europe |
| <i>Programme area(s):</i> | Effectiveness and Efficiency of the Judicial System, Strengthening Rule of Law Correctional Services and Pre-trial Detention |

Special concerns: The programme shall include measures to strengthen the probation system, and to improve the evaluation system for judges, and the mediation system.

The programme shall include measures on training of judicial officials and other judicial personnel.

Possibilities for cross-border cooperation shall be explored when developing the concept note.

A pre-defined project regarding the setting up of a mediation centre in Zagreb shall be explored when developing the concept note.

The Directorate of the Norwegian Correctional Service (KDI) shall be actively involved regarding activities related to probation when developing the concept note.

No more than 60% of the total eligible expenditure of the programme shall be available for infrastructure (hard measures).

Bilateral ambitions:

€ 125,000 shall be allocated to the programme from the fund for bilateral relations. This does not prevent the Joint Committee for Bilateral Funds from allocating additional funds to the programme.

Pre-defined projects:

Name of the project: Municipal Court in Split

Description: The project shall include reconstruction and conversion of the existing building. The project shall also include soft measures.

Project Promoter: Tbd.

Maximum grant amount: Tbd.

D. Programme: Social Dialogue

Programme objective:

Strengthened tripartite cooperation between employer organisations, trade unions and public authorities and the promotion of decent work.

Programme grant:

€ 466,000

Programme co-financing:

Not applicable

Programme Operator:

Financial Mechanism Office in accordance with Article 6.13 of the Regulation. Innovation Norway is appointed Fund Operator in Accordance with paragraph 4 of Article 6.13 of the Regulation.

Fund Operator:

Innovation Norway

Programme area(s):

Social Dialogue – Decent Work.